

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 4 (1886)  
**Heft:** 84

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 8. September — Berne, le 8 Septembre — Berna, li 8 Settembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

## Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.

## Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

## Aufforderung.

Mit Brief vom 4. August 1886 übersandte die Bank in Winterthur den HH. von Ernst & C<sup>o</sup> eine den letztern indossirte, vom 10. Mai 1886 datirte und vom Trassaten acceptirte Tratte der Firma L. Stromeyer & C<sup>o</sup> in Kreuzlingen von Fr. 777. 40 per 10. August 1886 auf F. Hartmann in Leißigen, zahlbar bei der Spar- & Leihkasse in Bern, welche Tratte seither abhanden gekommen ist. Hiedurch veranlaßt, verlangen die HH. von Ernst & C<sup>o</sup> deren Amortisation.

Gestützt hierauf wird der unbekannt Inhaber genannter Tratte gemäß Art. 795 O. R. hiemit aufgefordert, dieselbe binnen einer Frist von 3 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Aufforderung im Handelsamtsblatte an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, unter Androhung der Amortisation im Unterlassungsfälle.

Bern, den 2. September 1886.

Der Gerichtspräsident:  
**Thormann.**

## Amortisation.

Nachfolgend benannte Obligationen der Graubündner Kantonalbank werden vermißt:

Nr. 10908, Betrag Fr. 500, d. d. 30. Dezember 1880;  
» 12102, » » 800, d. d. 1. November 1881,

ausgestellt zu Gunsten von Nicolaus de Landamann Johann Ludwig in Schiers und

Nr. 11269, Betrag Fr. 500, d. d. 16. Mai 1881,

ausgestellt zu Gunsten von Gritti de Margreth Seglias in Ems, sämtlich zahlbar an den Inhaber.

Gemäß Verfügung des Kreisgerichts Chur werden die allfälligen Inhaber der obbezeichneten Obligationen hiemit aufgefordert, dieselben binnen der Frist von drei Jahren beim Kreisamt Chur vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.

Chur, 27. August 1886.

Der Kreispräsident:  
**Dr. Joh. Schmid.**  
Namens des Kreisgerichts,  
Der Aktuar:  
**Lucian Simmen.**

## Ordonnance.

Nous vice-président du tribunal du district de Moutier, agissant conformément aux articles 850 et suivants du Code fédéral des obligations.

Attendu qu'il résulte d'une requête à nous adressée par le S. Emile Ariste Bassin, de Saules, demeurant à Chatelat, qu'il est propriétaire de 22 coupons d'actions du Jura-Berne-Lucerne, portant les n<sup>os</sup> 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3155, 3156, 4982, 4983, 4984, 4985, 4986, 4987, 4988, 25494, 25495, 25496, 25497, 25498, 25499, qui se trouvent détruits ou perdus et qu'il n'a pu par ce fait percevoir de la compagnie du Jura-Berne-Lucerne les intérêts lui revenant pour l'exercice de 1885.

Attendu que les renseignements obtenues sont de nature à permettre de tenir pour dignes de foi les allégations du requérant touchant la possession et la perte de ces titres.

Sommons par les présentes les détenteurs inconnus des coupons d'actions dont s'agit de les produire au greffe du tribunal à Moutier, dans le délai de trois ans à dater de la première publication, à quel défaut l'annulation en sera prononcée conformément à la loi.

En outre défense est faite à la débitrice compagnie du Jura-Berne-Lucerne, par notification à son directeur M. Marti, demeurant à Berne, de payer le montant des titres susvisés, sous peine de payer deux fois.

Donné pour être publié trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Moutier, le 25 août 1886.

Pour le président du tribunal absent,  
Le vice-président:  
**R. Chodat.**

## Bekanntmachung.

Das seit dem 9. Juli 1885 vermißte Sparkassaheft Nr. 13249 der Glarner Kantonalbank wird anmit als kraftlos erklärt.

Glarus, 6. September 1886.

Zivilgerichtskanzlei.

## Bekanntmachung.

Die vermißten Couponbogen der drei Aktien der nunmehr aufgelösten Leihkasse Glarus Nr. 399, 496 und 497 werden anmit als kraftlos erklärt.

Glarus, 6. September 1886.

Zivilgerichtskanzlei.

## Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

**1886.** 2. September. Inhaber der auf 1. September 1886 etablirten Firma **Fréd. Ed. Salzmänn** in Biel ist Friedrich Eduard Salzmänn, von Eggwil, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäfts: Uhrenfabrikation. Braunquartier Nr. 118.

4. September. Inhaberin der auf 3. September 1886 etablirten Firma **Emma Schmidly** in Biel ist Fräul. Emma Schmidly, von Malters, Luzern, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäfts: Epiceriehandlung. Neuquartier Nr. 56.

Bureau Burgdorf.

4. September. Inhaber der Firma **Hans Stettler** in Ersigen ist Johannes Stettler, von Eggwil, wohnhaft in Ersigen. Natur des Geschäfts: Spezerei-, Tuch-, Garn-, Bett- und Schuhwaarenhandlung.

6. September. Die Firma **Christian Grimm** in Oberburg (S. H. A. B. 1883, pag. 150) ist in Folge Wegzuges des Inhabers nach Steffisburg von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Laupen.

3. September. Inhaber der Firma **S. Wenger**, Negt. zu Laupen ist Herr Samuel Wenger von Utendorf, in Laupen. Natur des Geschäfts: Tuchwaaren- und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Marktplatz und Bärenplatz 125.

## Bureau de Neuveville.

4 septembre. Le chef de la maison **Eug. Vielle-Kappler**, à Neuveville, commencée le 30 août 1886, est M. Florent Eugène Vielle, originaire de Peuchapatte (district des Franches-Montagnes), domicilié à Neuveville. Genre de commerce: Vins et spiritueux.

## Bureau de Porrentruy.

6 septembre. Le chef de la maison **L. Falcy-Schalcher**, à Porrentruy, est Lina née Schalcher, épouse de Georges Louis Falcy, originaire de Vallorbes (Vaud), domiciliée à Porrentruy. Genre de commerce: Atelier de photographie.

## Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

**1886.** 2. September. Die Firma **Fr. Aerni-Oppermann** in Luzern (S. H. A. B. 1884, pag. 259) ist in Folge Ablebens des Inhabers erloschen.

2. September. Bei der Firma **J. Syfrig-Hitz** in Luzern (S. H. A. B. 1883, pag. 711) wird als Geschäftszweig beigefügt: Hauptagentur der Lebensversicherungsgesellschaft « La Suisse » in Lausanne.

2. September. Inhaber der Firma **J. Wirz-Häfliger** in Luzern ist Joseph Wirz-Häfliger von Großdiätwyl, wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Bettwarenhandlung.

2. September. Inhaber der Firma **G. Müller** in Luzern ist Gottfried Müller von Auw (Kt. Aargau), wohnhaft in Luzern. Natur des Geschäfts: Mercerie- und Wollenwaren.

## Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

## Bureau de Morat (district du Lac).

**1886.** 10 juin. Sous la raison **Choeur mixte du Vully fribourgeois** il s'est constitué, le 26 février 1885, une société ayant pour but le développement du chant en général et l'amélioration du chant d'église en particulier. Toute personne âgée d'au moins 16 ans peut faire partie de la société; l'assemblée générale décide de l'admission des candidats. Le dernier d'entrée est fixé à fr. 1, la cotisation mensuelle des sociétaires à 10 cts. et la finance de sortie non suffisamment motivée à fr. 1. La société n'est responsable de ses dettes que jusqu'à concurrence du fonds social. L'administration de la société est confiée à un comité de 5 membres nommés pour un an. Les signatures du président et du secrétaire lient la société, celle-ci comprend encore des membres honoraires et passifs; ces derniers payent une cotisation annuelle de fr. 3. La société ne peut être dissoute tant que trois membres s'y opposent; une demande de révision des statuts doit être appuyée par les deux tiers des membres pour être prise en considération. Le siège de la société est au domicile de son président. Les publications émanant de la société seront faites suivant les cas sous forme de rapport spécial ou paraîtront par avis ou articles dans les journaux que l'assemblée générale désignera. En cas de dissolution de la société les fonds lui appartenant seront partagés à parts égales entre la bibliothèque paroissiale de Motiers et la caisse des pauvres de cette paroisse. Président de la société est: Alf. Motier, instituteur à Sugiez. Secrétaire: Jean Burnier, à Sugiez.

## Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1886.** 2. September. Die Firma **Thurneysen'sche Papierfabrik** und die bisherige Firma **Oser-Thurneysen** in Basel (S. H. A. B. vom 11. Januar 1883) sind in Folge Todes des Inhabers erloschen.

2. September. Inhaberin der neuen Firma **Oser-Thurneysen** in Basel ist Wittve Katharina Elisabeth Oser-Thurneysen von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Thurneysen'sche Papierfabrik, sowie der frühern Firma Oser-Thurneysen und erteilt Prokura an Max Oser von und in Basel. Handpapier-, Maschinenpapier- und Cartonfabrikation. St. Albanthal Nr. 36.

2. September. Aus dem Verwaltungsrathe der **Basler Depositenbank** in Basel ist **Wilhelm Speiser** ausgetreten und somit dessen Unterschrift erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hermann Riedmatt von Görwihl (Baden) und Fritz Wacker von Basel, beide wohnhaft in Basel, und zwar in der Weise, daß die Beiden sowohl kollektiv unter sich, als mit dem dritten Prokuristen, einem Mitgliede des Verwaltungsrathes oder dem Direktor zu zeichnen befugt sind.

## Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

**1886.** 4. September. Inhaberin der Firma **Barbara Brühlmann** in Lohn ist Barbara Brühlmann von Lohn, wohnhaft in Lohn. Natur des Geschäfts: Handel mit Spezereiwaren.

4. September. Inhaber der Firma **Jean Klöti-Störchlin** in Stein a./R. ist Jean Klöti-Störchlin von Kloten, Zürich, wohnhaft in Stein a./Rh. Natur des Geschäfts: Bäckerei, Mehl-, Spezerei- und Käsehandlung. Geschäftslokal: Brodlaubengasse.

4. September. Inhaber der Firma **Meinrath-Uehlinger** in Neunkirch ist Adam Meinrath-Uehlinger von Neunkirch, wohnhaft in Neunkirch. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Kolonialwarenhandlung. Geschäftslokal: Haus « zur Glocke ».

4. September. **L. Hasenfratz** ist als Agent der „**La Genevoise**“, **Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf, Hauptagentur für den Kanton Schaffhausen** in Schaffhausen (in das Handelsregister eingetragen am 10. August 1883 und publiziert im S. H. A. B. vom 20. August 1883, pag. 889) zurückgetreten.

4. September. Inhaber der Firma **Haupt-Agentur der Genfer Lebensversicherungsgesellschaft für den Kanton Schaffhausen**, **Emil Ernst Schaffitz** in Schaffhausen ist Emil Ernst Schaffitz von Schaffhausen, wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäfts: Abschluß von Lebensversicherungen. Geschäftslokal: « Zum großen Weinberg » Nr. 73 in der Unterstadt.

## Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

## Bureau Rheineck (Bezirk Unterrheinthal).

**1886.** 2. September. Aus der Betriebskommission des **Consum-Verein von Rheineck & Umgebung** in Rheineck ist das Mitglied **A. Frei**, **Vizepräsident**, ausgetreten und in der Verwaltungsrathssitzung vom 12. August

abhin durch Lehrer Adolf Meßmer, in Rheineck, ersetzt worden (S. H. A. B. vom 13. Juli 1883).

3. September. Die Firma **Georg Dürst in Thal** (S. H. A. B. 16. April 1883) ist in Folge Wegzug des Inhabers erloschen.

## Bureau St. Gallen.

4. September. Die Firma **Hermann Gilli** in St. Gallen (S. H. A. B. 1884, pag. 268) erteilt Prokura an Franz Müller von Neukirch, in St. Gallen.

## Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

## Bezirk Lenzburg.

**1886.** 4. September. Inhaber der Firma **J. G. Eich-Siegrist** in Meisterschwanden ist J. G. Eich-Siegrist von Lenzburg, wohnhaft in Meisterschwanden. Natur des Geschäftes: Mülerei und Landwirthschaft.

4. September. Jakob Humbel von Boniswil und Eduard Weinmann von Ernbach, Kanton Zürich, beide wohnhaft in Boniswil, haben unter der Firma **Humbel & Weinmann** in Boniswil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in's Handelsregister ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Confiserie.

## Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

**1886.** 6. September. Die Firma **Habisreutinger-Diem** in Hosenruck (S. H. A. B. 1883, pag. 800) ist in Folge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

## Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

## Bureau de Lausanne.

**1886.** 30 août. Le chef de la maison **Mélanie Blanc-Balayn**, à Lausanne, est Mélanie née Balayn, femme de Louis Elie Blanc, de Valence, domicilié, à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie et vins. Magasin: Rue Chaucrau, 6. Dame Blanc est séparée de biens d'avec son mari en vertu de son 1<sup>er</sup> de son contrat de mariage du 10 juillet 1874.

2 septembre. La société en nom collectif „**A. Pelley & C<sup>o</sup>**“, à Lausanne (F. o. s. du c. 9 juin 1886), est dissoute à partir de ce jour. L'associé Edmond Magron, de Prauthoy (Haute-Marne), domicilié à Lausanne, reprend l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la société, soit le dépôt général de papiers, sous la raison **E. Magron**, à Lausanne, Square de Georgette.

2 septembre. **Alfred Ernest Calame**, de Grandson, et sa soeur **Augusta née Calame**, épouse de Louis François Regard, de Genève, domiciliés à Lausanne, déclarent dissoute d'un commun accord la société en nom collectif constituée sous la raison „**A. Calame & soeur**“, à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 février 1883). Dame Regard-Calame reprend le commerce pour son compte personnel à dater du 1<sup>er</sup> septembre courant et avec l'autorisation de son mari sous la raison **A. Regard-Calame**, à Lausanne.

## Bureau de Morges.

2 septembre. Sous la raison sociale de **Société anonyme de la distillerie à vapeur d'Etoy** il a été fondé par acte reçu Gonvers, notaire, le 6 août 1886, une société anonyme avec siège à Etoy, ayant pour but l'exploitation d'une machine à distiller. La durée de la société est illimitée; cependant elle prendrait fin par la perte de la machine composant la majeure partie de l'actif social. Le capital social est fixé à trois mille et soixante francs, divisé en cent cinquante-trois actions de vingt francs chacune; ces actions sont nominatives, détachées d'un registre à souche, numérotées et signées par trois membres du comité d'administration. Elles sont transmissibles par voie de cessions, contresignées sur le titre par le président du comité et inscrites à la souche. La société est administrée par un comité de cinq membres nommés chaque année par l'assemblée générale et rééligibles; le secrétaire-caissier est aussi nommé par cette assemblée. Le président et le secrétaire-caissier signent tous les actes de la société et obligent seuls cette dernière par la signature collective vis-à-vis des tiers. Les publications de la société auront lieu par citation dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le président est: M. Louis Regard, et le secrétaire-caissier: M. John Moelsch, tous les deux domiciliés à Etoy.

## Bureau de Vevey.

3 septembre. La raison **M. Louise Barbey-Duruz**, à Montreux, inscrite au registre du commerce le 7 juillet 1885 et publiée dans la F. o. s. du c. le 11 juillet 1885, page 478, est éteinte ensuite de la renonciation de la titulaire.

## Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1886.** 2 septembre. La raison „**Ch. Sonnex**“, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 948), a cessé d'exister à dater du 15 août 1886, ensuite de renonciation du titulaire. La maison est continuée dès cette date et sous la raison **L. Prokesch-Jordan**, à Genève, par Madame Louise Françoise Marguerite Jordan, domiciliée à Genève, femme séparée judiciairement quant aux biens et autorisée du sieur Pierre Paul Prokesch, facteur de pianos, de Borowitz (Bohème) et domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Objets d'art et de fantaisie. Magasin: 14, Rue du Mont-Blanc.

3 septembre. La raison **Antoine Milliguet**, boulangerie, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 47), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire déclarée par jugement du 1<sup>er</sup> courant.

3 septembre. La raison „**Louis E. Guignard**“, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 275), est radiée ensuite du décès de son titulaire, survenu le 8 juin 1886, et de la cession de l'établissement, dès le 1<sup>er</sup> courant, à la maison ci-après désignée. Jules Pierre Paul Magnin, allié Pfäffli, domicilié à Genève, où il est déjà inscrit comme seul chef de la maison „**Paul Magnin & Fils**“, fabricants de boîtes de montres (F. o. s. du c. de 1883, page 324), modifie dès ce jour la teneur de son inscription en ce sens que, à dater du 1<sup>er</sup> septembre, il a renoncé à la fabrication des boîtes de montres et continue sous la nouvelle raison **Jules Magnin**, à Genève, la suite du commerce de combustibles de la maison Louis E. Guignard, sus-mentionnée. Bureau et chantiers: 10 et 12, Rue du Léman, aux Paquis.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 4. September 1886.  
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 4 septembre 1886.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central			Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände		Total			
		Emission	Circulation	Gesetzliche Notendeckung: 40 o/o der Zirkulation, 40 o/o der Circulation		Frei verfügbarer Theil Partie disponible		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Couverture légale des billets	40 o/o de la circulation								
1	St Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,000,000	8,000,000	3,200,000	1,006,065	—	720,700	128,505	59	5,055,270	59		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,500,000	1,499,900	599,960	242,860	—	37,000	11,186	23	891,006	23		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	10,000,000	9,809,600	3,723,600	2,096,670	—	715,050	69,200	92	6,007,520	92		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,985,059	774,020	121,856	45	21,450	206,548	58	1,123,875	08		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,000,000	7,985,800	3,194,120	570,362	38	615,750	12,963	94	4,593,196	32		
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	500,000	500,000	200,000	26,990	—	50,200	2,651	44	359,841	44		
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,459,650	583,560	250,190	40	84,500	18,478	64	937,030	04		
8	Aargauische Bank, Aarau	4,000,000	3,884,150	1,541,660	521,746	44	84,150	98,567	52	2,246,123	96		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	963,450	385,380	57,238	37	272,850	49,062	25	764,525	62		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,992,900	797,160	173,938	55	16,600	60,808	45	1,059,507	—		
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	998,100	399,240	244,093	90	50,050	55,245	15	748,629	05		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,000,000	2,924,700	1,169,580	362,066	30	170,100	18,515	42	1,715,501	72		
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	2,000,000	1,944,200	777,680	603,365	—	346,800	9,033	98	1,736,378	98		
14	Banque du Commerce, Genève	20,000,000	15,563,700	6,225,480	1,760,844	70	2,130,150	888,492	75	10,494,967	45		
15	Appenzell A. Rh. Kantonalbank, Herisau	3,000,000	2,957,550	1,183,020	172,306	81	90,450	7,427	78	1,453,204	59		
16	Bank in Zürich, Zürich	6,000,000	4,545,400	1,818,160	1,400,177	79	733,200	7,833	47	7,020,176	01		
17	Bank in Basel, Basel	12,000,000	10,647,000	4,258,800	1,704,742	54	1,048,800	283,400	82	2,163,709	16		
18	Bank in Luzern, Luzern	3,500,000	3,476,650	1,390,660	407,467	08	355,500	54,923	85	2,491,781	25		
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,661,900	1,864,760	216,597	40	147,900	6,628	15	3,668,218	15		
20	Crédit Gruyérien, Bulle	300,000	297,550	119,140	94,550	—	1,828,700	667,150	21	10,809,986	28		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,000,000	10,756,500	4,302,600	4,011,536	07	83,000	44,555	89	836,277	73		
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,500,000	1,498,900	599,560	139,161	84	133,200	2,447	25	748,602	25		
23	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	998,500	399,400	193,555	—	102,150	16,212	38	867,962	85		
24	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	1,500,000	1,478,550	591,420	155,190	—	807,500	736,245	81	6,110,827	89		
25	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,000,000	9,069,050	3,687,620	1,911,000	—	6,950	1,687	78	241,427	78		
26	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf	500,000	477,500	191,000	41,590	—	1,500	234	81	226,264	81		
27	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	300,000	299,800	119,920	33,155	—	91,650	1,991	85	246,716	85		
28	Banque populaire de la Gruyère, Bulle	3,000,000	2,762,450	1,104,980	353,920	—	652,900	22,499	18	2,094,299	18		
29	Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel	4,200,000	3,675,750	1,470,300	252,896	29	350,450	154,222	58	2,327,865	87		
30	Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel	1,200,000	1,187,900	475,160	126,709	75	157,100	42,492	99	801,462	74		
31	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,500,000	1,500,000	600,000	106,140	—	58,200	6,247	55	770,877	55		
32	Glarner Kantonalbank, Glarus	3,000,000	2,804,500	1,121,800	474,194	88	149,600	72,441	65	1,818,036	53		
33	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,000,000	2,804,500	1,121,800	474,194	88	149,600	72,441	65	1,818,036	53		
Stand am 28. August 1886		187,500,000	* 122,520,450	49,008,180	18,886,255	02	12,360,000	3,059,191	21	83,313,626	23		
Etat au 28 août 1886		187,300,000	121,687,900	48,675,160	19,496,605	02	13,856,650	2,363,652	52	84,892,067	54		
		+ 200,000	+ 832,550	+ 333,020	- 610,350	—	- 1,496,650	+ 695,538	69	- 1,078,441	31		

\* Wovon in Abschnitten } à Fr. 1000 Fr. 8,346,000  
 dont en coupures } à " 500 " 14,183,000  
 à " 100 " 68,486,900  
 à " 50 " 31,504,550  
 Fr. 122,520,450

Gold } Fr. 52,079,285. —  
 Or }  
 Silber } " 15,815,150. 02  
 Argent }  
 Gesetzliche Baarschaft } Fr. 67,894,435. 02  
 Encaisse légale }

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.  
 Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)  
 Vom 4. September 1886. — Du 4 septembre 1886.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Échéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassascheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances surnantissement		
5	Bank in St. Gallen	8,000,000	615,750	—	3,340,213. 55	596,553. 84	2,514,180. —	—	7,066,697. 39
14	Banque du Commerce à Genève	20,000,000	2,130,150	33,298. 50	5,555,334. 05	250,078. 50	4,372,000. —	200,000. —	12,520,861. 05
16	Bank in Zürich	6,000,000	723,200	—	6,110,845. 48	833,393. 81	4,190,488. 35	—	11,357,922. 64
17	Bank in Basel	12,000,000	1,048,800	—	5,275,566. 53	1,864,108. 22	6,163,900. —	—	14,352,374. 75
19	Banque de Genève	5,000,000	355,500	—	8,501,749. 90	132,300. 95	1,168,027. 85	250,000. —	10,407,578. 20
31	Banque commerciale neuchâtoise	4,200,000	350,450	—	4,073,933. 55	10,019. 40	1,000,465. —	—	5,434,867. 95
Stand am 28. August 1886		55,200,000	5,223,850	33,298. 50	32,837,643. 06	3,186,454. 72	19,409,055. 70	450,000. —	61,140,301. 98
Etat au 28 août		55,200,000	5,351,900	10,372. 30	32,009,064. 29	3,429,486. 32	19,781,988. 55	450,000. —	61,032,811. 46
		—	- 128,050	+ 22,926. 20	+ 828,578. 77	- 243,031. 60	- 372,932. 85	—	+ 107,490. 52

Aktiven — Actif

Passiven — Passif

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	3,764,482. 38	7,066,697. 39	1,566,853. 86	12,398,033. 13	7,985,800	1,070,706. 71	360,600. —	9,416,606. 71
14	Banque du Commerce à Genève	7,976,324. 70	12,520,861. 05	349,278. 80	20,846,459. 55	15,563,700	3,192,754. 75	—	18,756,454. 75
16	Bank in Zürich	3,218,337. 79	11,357,922. 64	90,370. 17	14,666,630. 60	4,545,400	3,469,678. 07	—	8,015,078. 07
17	Bank in Basel	5,963,542. 54	14,352,374. 75	2,238,979. 73	22,554,897. 02	10,647,000	5,534,515. 97	—	16,181,515. 97
19	Banque de Genève	2,081,357. 40	10,407,578. 20	—	12,488,935. 60	4,661,900	422,973. 90	—	5,084,873. 90
31	Banque commerciale neuchâtoise	1,823,196. 29	5,434,867. 95	37,673. 14	7,295,737. 38	3,675,750	370,371. 49	—	4,046,121. 49
Stand am 28. August 1886		* 24,827,241. 10	61,140,301. 98	4,283,150. 20	90,250,693. 28	47,079,050	14,061,000. 89	360,600. —	61,500,650. 89
Etat au 28 août		25,160,971. 10	61,032,811. 46	3,644,509. 71	89,893,292. 27	43,234,800	14,955,355. 92	345,600. —	58,538,753. 92
		- 333,730. —	+ 107,490. 52	+ 638,640. 49	+ 412,401. 01	+ 3,844,250	- 894,353. 03	+ 15,000. —	+ 2,964,891. 97

\* Ohne Fr. 17,299. 83 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.  
 \* Sans fr. 17,299. 83 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Disconto am 6. September 1886 in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf: 2 1/2 %/o, in Lausanne: 3 %/o.  
 Escompte le 6 septembre 1886 à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Genève: 2 1/2 %/o, à Lausanne: 3 %/o.

**Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.**  
**Marques suisses de fabrique et de commerce.**

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
 Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Den 6. September 1886, 8 Uhr Vormittags.  
 No 1655.

*Anglo-Swiss Biscuit Co,*  
 Winterthur.



**Biscuits.**

Le 7 septembre 1886, à huit heures avant-midi.  
 No 1656.

*Joseph Randon,* fabricant,  
 Genève.



**Bougies.**

**Ausländische Fabrik- und Handelsmarken.**  
**Marques étrangères de fabrique et de commerce.**

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:  
 Enregistrements effectués par le Bureau fédéral:

Le 3 septembre 1886, à cinq heures après-midi.  
 No 719.

*Alphonse Vilcoq,* fabricant,  
 Paris.



**Peignes en ivoire.**

Le 6 septembre 1886, à huit heures avant-midi.  
 No 720.

*Ministère des Finances de France,*  
 Paris.



**Produits des manufactures de tabac de l'État français.**  
 (Renouvellement de la marque enregistrée sous No 283.)

Le 6 septembre 1886, à neuf heures avant-midi.  
 No 721.

*Baron fils,* fabricant,  
 Marseille.



**Savons.**

(Renouvellement de la marque enregistrée sous No 460.)

Le 6 septembre 1886, à neuf heures avant-midi.

No 245.

*Mort Liddell & Co,* fabricants,  
 Widnes (Lancashire, Angleterre).



**Produits chimiques.**

Den 7. September 1886, 8 Uhr Vormittags.

No 209.

*Dürrstein & Co,* Fabrikanten,  
 Dresden.



**Uhrwerke und Uhrgehäuse.**

**Aus den Bundesrathsverhandlungen vom 7. September 1886.**

Die Republik Salvador hat den internationalen Vertrag zum Schutze des gewerblichen Eigenthums vom 20. März 1883 gekündigt und wird nach Artikel 18 desselben der Union vom 17. August 1887 an nicht mehr angehören.

**Extrait des délibérations du conseil fédéral,**  
**du 7 septembre 1886.**

La République du Salvador a dénoncé la convention internationale du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle; en conséquence, à teneur de l'article 18, elle ne fera plus partie de l'Union à partir du 17 août 1887.

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.**  
**Parte non ufficiale.**

**Exportation du district consulaire de Zurich pour les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, en août 1886.**  
 Soieries 680,870 fr. (1885: 702,517), dont étamine 113,387 fr. (77,475); tricoterics 58,385 fr.; chaussures 3997 fr.; objets de paille 3046 fr.; livres 2248 fr.; couleurs d'aniline et huile 1641 fr. (1751); fil de coton 1846 fr. (3215); machines 1194 fr.; papier 750 fr. (255); poterie 67 fr. (2360).

**Fabrikwesen.** Der Bundesrath hat am 2. ds. folgendes Kreis-schreiben betreffend den ununterbrochenen Betrieb der Mühlen und Bierbrauereien und die Unterstellung der kleinen Mühlen unter das Fabrik-gesetz an die eidgenössischen Stände gerichtet:

In unserm Kreisschreiben vom 13. April 1886, welches Sie mit unserm Beschluß, daß Mühlen und Bierbrauereien mit mehr als 5 Arbeitern dem Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken zu unterstellen seien, bekannt machte, hatten wir schon darauf hingewiesen, daß ein großer Theil der in der Brauerei und Müllerei vorkommenden Arbeiten und chemischen Vorgänge sich nicht innert des 11stündigen Arbeitstages abwickeln könne, und daß diesen besonders Verhältnissen auf Grund der Artikel 11 (Alinea 4), 13 und 14 des erwähnten Gesetzes Rücksicht getragen werden müsse.

Wie zu erwarten war, sind bald nach erfolgter Unterstellung von den Betheiligten beider Industriezweige Gesuche um Bewilligung ununterbrochenen Betriebes eingegangen. Dieselben wurden einer eingehenden Untersuchung unterzogen, und wir sind nunmehr auf Grund derselben und der Anträge der Fabrikinspektoren, welche sich mit den Interessenten verständig haben, im Falle, dieselben zu entscheiden, und zwar in globo, da die Normen, welche für den ununterbrochenen Betrieb der Mühlen und Brauereien aufzustellen sind, auf alle dem Gesetze unterstellten Etablissements anwendbar sind. Wir ermächtigen daher auch die letztern, von unsern Beschlüssen Gebrauch zu machen, ohne jeweilen noch speziell um Bewilligung des kontinuierlichen Betriebes einzukommen. Den hohen Kantonsregierungen empfehlen wir auch aus diesem Grunde dringend, für bestmögliche Bekanntmachung derselben besorgt sein zu wollen.

Wir haben beschlossen:

A. Den Mehlmühlen ist der ununterbrochene Betrieb in folgender Weise gestattet:

- 1) *Regelmäßige Nachtarbeit im Sinne von Art. 13, Alinea 3-5, des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken kann stattfinden in der Zeit zwischen Montag Morgens 6, resp. 7 Uhr und Sonntag Morgens 6, resp. 7 Uhr.*
- 2) *An den Sonntagen ist nach Maßgabe von Art. 14 leg. cit. eine Arbeitszeit von 3 Stunden eingeräumt für Reinigung und Instandstellung von Maschinen und Boden.*
- 3) *Für Nacht- und Sonntagsarbeit dürfen nur männliche Arbeiter von über 18 Jahren, vorbehältlich ihrer eigenen Zustimmung, verwendet werden und die auf den Einzelnen entfallende Arbeitszeit unter keinen Umständen 11 Stunden während 24 Stunden überschreiten.*

B. Den Bierbrauereien ist der ununterbrochene Betrieb in folgender Weise gestattet:

- 1) *Regelmäßige Nachtarbeit im Sinne von Art. 13, Alinea 3-5, des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken kann stattfinden für die Arbeiter bei der Mälzerei und im Sudhaus. Dasselbst darf auch an den Vorabenden von Sonn- und Festtagen eben so lange gearbeitet werden, wie an den übrigen Wochentagen.*
- 2) *Sonntagsarbeit im Sinne von Art. 14 leg. cit. kann stattfinden für die Arbeiter in der Mälzerei, die Gährführer und die Arbeiter beim Maschinendienst, sowie für das zur Spedition verwendete Personal.*  
*Das Putzen der Maschinen darf Sonntag Vormittags vorgenommen werden.*
- 3) *Für Nacht- und Sonntagsarbeit dürfen nur männliche Arbeiter von über 18 Jahren, vorbehältlich ihrer eigenen Zustimmung, verwendet werden und die auf den Einzelnen entfallende Arbeitszeit unter keinen Umständen 11 Stunden während 24 Stunden überschreiten.*

4) Die Bestimmungen des Art. 11 *leg. cit.* finden im Sinne von Art. 12 *ib.* außer auf Hilfsarbeiter, wie Heizer, Maschinist, Speditionspersonal, auch keine Anwendung auf Mäler, Gährführer und solche Brauburschen, die zum Speditionsdienst verwendet werden, immerhin mit der Beschränkung, daß für die drei letztgenannten Kategorien die gesammte effektive Arbeitszeit 11 Stunden während 24 Stunden nicht überschreiten darf.

C. Wir kommen noch auf ein in der Kollektivangebe der Müller enthaltenes und von denselben eindringlich empfohlenes Desideratum, nämlich die Unterstellung unter das Fabrikgesetz auf alle Mühlen mit mehr als 2 Arbeitern auszu dehnen, zurück. In unserm oben erwähnten Kreisschreiben vom 13. April 1886 hatten wir verfügt, es seien Mühlen mit mehr als 5 Arbeitern dem Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken zu unterstellen.

Jene Eingabe weist nun nach

- 1) daß von diesem Beschlusse nur eine Minderzahl von Arbeitgebern und Arbeitern betroffen würde, nämlich von circa 290 für Handelsmüllerei eingerichteten schweizerischen Mühlen mit circa 1288 Arbeitern nur 32 mit circa 256 Arbeitern (Mühlen mit nur 1-2 Arbeitern fallen für diese Berechnung weg);
- 2) daß die Arbeiter der unterstellten größeren Mühlen ohnedies besser gehalten werden, als in den meisten — nicht unterstellten — kleinen, indem sich für Mühlen mit 3 Arbeitern per Mann und während 7 Tagen in der Woche eine tägliche Nettoarbeitszeit von 14 Stunden, solche mit 6 Arbeitern von 11,47, und solche mit 8 Arbeitern von 11,07 ergebe, abgesehen von den sanitarischen Uebelständen und der größeren Gefahr in kleinen Geschäften;
- 3) daß Lehrlinge fast nur in Mühlen mit weniger als 5 Arbeitern vorkommen und dort Gefahren für Gesundheit und Leben ausgesetzt seien, welche man nur gesunde, erwachsene Männer bestehen lassen dürfe;
- 4) daß beim Fortbestehen des erwähnten Grundsatzes für die Unterstellung ein namhafter Theil der unterstellten Geschäfte sich durch Reduktion der Arbeiterzahl auf 5 dem Gesetze entziehen werde.

Der Bericht unserer Fabrikinspektoren bestätigt diese Sätze in ihrem vollen Umfang. Wir können selbst konstatieren, daß die Zahl der auf Grund des mehrerwähnten Kreisschreibens erfolgten Unterstellungen von Mühlen eine auffallend minime war. Es ist auch sehr zu befürchten, daß diese Zahl eher ab- als zunehme, und in den Mühlen mit reduziertem Personal eine große Ueberanstrengung der Zurückbleibenden und eine Vermehrung der Unfälle bei den abgematteten Arbeitern die Folge sein werde.

Eine Behandlung der Mühlen, wie die von den Müllern selbst vorgeschlagene, würde allerdings von der bisher beobachteten Praxis, in der Regel (Ausnahmen sind vorhanden, s. z. B. Bundesblatt 1886, I, 277) nur Etablissements mit mehr als 5 Arbeitern dem Gesetze zu unterstellen, erheblich abweichen, aber gegen keine Bestimmung des Gesetzes verstoßen. Sie muß daher als zulässig und mit Rücksicht auf die angeführten Gründe auch als notwendig und durch die Gerechtigkeit geboten angesehen werden. Die Mühlen können um so eher einem von dem gewöhnlichen abweichenden Regime unterworfen werden, als dieselben, wie nicht gerade eine Gruppe von industriellen Etablissements, dazu gelangt sind, mit einer kleinen Arbeiterzahl eine verhältnißmäßig sehr große Produktion zu erreichen, so daß Mühlen mit mehr als 2 Arbeitern in der Regel schon als Handelsmühlen und unter den gleichen Bedingungen wie die größten Etablissements arbeitend zu betrachten sind.

Wir verfügen daher:

Die in unserm Kreisschreiben vom 13. April 1886 ausgesprochene Unterstellung von Mühlen mit mehr als 5 Arbeitern unter das Bundesgesetz betreffend die Arbeit in den Fabriken wird auf alle Mühlen mit mehr als 2 Arbeitern ausgedehnt, welche nicht ausschließlich Familienglieder des Besitzers beschäftigen.

Es mag noch bemerkt werden, daß der eigentliche Sonntagsbetrieb der Mühlen durch vorstehende Maßnahme entbehrlieh gemacht wird, welcher Vortheil im Interesse des in unserer Verfassung proklamirten Schutzes der Arbeiter nicht gering anzuschlagen ist.

Wir ersuchen Sie, für strikte Vollziehung unserer Beschlüsse besorgt sein zu wollen. Die Anzeigen betreffend die Unterstellung der Mühlen mit mehr als 2 Arbeitern sind, mit den üblichen ausgefüllten Fragenschema begleitet, direkt an unser Handels- und Landwirtschaftsdepartement zu richten.

**Conférence internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques.** Lundi 6 septembre, à 11 heures du matin, s'est réunie au Palais fédéral la conférence diplomatique convoquée par le conseil fédéral à l'effet de transformer en un acte définitif, la Convention concernant la création d'une Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, dont le texte a été arrêté par la conférence de septembre 1885.

Les Etats suivants, qui ont décidé d'entrer dans l'Union, sont représentés à cette conférence: Allemagne, Belgique, Espagne, France, Grande-Bretagne, Haiti, Italie, Libéria, Suisse et Tunisie.

Assistent aussi à la conférence, mais sans être autorisés à signer la convention, M. le ministre des Etats-Unis d'Amérique, à Berne, et un délégué de l'empire du Japon.

La conférence a été ouverte au nom du conseil fédéral par M. Numa Droz, vice-président du conseil fédéral. La conférence a ensuite nommé pour son président M. Droz, et pour son vice-président S. E. M. Arago, ambassadeur de France, à Berne. La signature de la convention aura lieu jeudi.

**Exposition universelle de 1889, à Paris.** Le règlement général de cette exposition vient d'être publié dans le *Moniteur officiel du commerce*. En voici un extrait:

Chaque nation aura d'ailleurs le droit de faire à ses frais, mais dans sa propre langue seulement, un catalogue spécial des produits exposés dans sa section.

Art. 16. Les exposants français ou étrangers n'ont à payer aucun loyer pour la place qu'ils occupent à l'exposition.

Ils auront à supporter toutes les autres dépenses d'installation et de décoration dans le palais, les parcs ou les jardins. Ces dépenses comprendront essentiellement la fourniture et la pose des planches et des velums ou plafonds dans le palais, ainsi que les terrassements spéciaux et les plantations spéciales dans les parcs ou les jardins, aux abords et dans le périmètre des constructions particulières autorisés par le ministre commissaire général.

Le plancher est fourni en bon état de solidité et d'usage dans tous les chemins intérieurs de la circulation générale.

Art. 17. Aucune oeuvre d'art, aucun produit exposé dans les palais, les parcs ou les jardins, ne peut être dessiné, copié ou reproduit, sous une forme quelconque, sans une autorisation de l'exposant, visée par le directeur général de l'exploitation.

Le directeur général de l'exploitation peut, toutefois, autoriser la reproduction des vues d'ensemble.

Art. 18. Aucune oeuvre d'art, aucun produit exposé ne peut être retiré, avant la clôture de l'exposition, sans autorisation spéciale.

Art. 19. Dans les délais et dans les conditions édictées par la loi du 23 mai 1868 relative à la garantie des inventions susceptibles d'être brevetées et des dessins de fabrique, les exposants jouiront des droits et immunités accordés par la dite loi.

Art. 20. Aux termes du décret rendu en date du 25 août 1886 l'exposition est constituée en entrepôt réel, en conséquence, les produits exposés sont affranchis des droits et des visites de l'octroi de Paris, ainsi que de la douane française.

Art. 21. Des règlements ultérieurs détermineront, en temps utile, les modes d'expédition, de réception et d'installation des produits, le régime des entrées dans les locaux de l'exposition et le mode de formation du jury international des récompenses, qui fonctionnera dès l'ouverture de l'exposition.

#### Dispositions spéciales aux oeuvres d'art.

Art. 22. Sont admissibles à l'exposition, les oeuvres des artistes français et étrangers exécutées depuis le 1<sup>er</sup> mai 1878.

Art. 23. Ces oeuvres comprennent les sept genres indiqués ci après: 1<sup>o</sup> Peinture. 2<sup>o</sup> Dessin, aquarelle, pastel, miniature, émaux, porcelaines, cartons de vitraux à l'exclusion de ceux qui ne représentent que des sujets d'ornementation. 3<sup>o</sup> Sculpture. 4<sup>o</sup> Gravures en médailles et sur pierres fines. 5<sup>o</sup> Architecture. 6<sup>o</sup> Gravure. 7<sup>o</sup> Lithographie.

Art. 24. Sont exclus: 1<sup>o</sup> Les copies, même celles qui reproduisent un ouvrage dans un genre différent de celui de l'original. 2<sup>o</sup> Les tableaux ou les dessins qui ne sont pas encadrés. 3<sup>o</sup> Les sculptures de terre non cuites.

Art. 25. Le soin de statuer sur l'admission des objets d'art sera délégué à un jury spécial.

Art. 26. Les formalités à remplir pour les demandes d'admission seront fixées par un règlement ultérieur. Un autre règlement fera aussi connaître le mode d'expédition et de réception des oeuvres d'art.

Art. 27. Il sera statué ultérieurement sur le nombre et la nature des récompenses qui devront être décernées, ainsi que sur la constitution d'un jury international des récompenses.

#### Dispositions spéciales aux produits de l'industrie et de l'agriculture.

Art. 28. Sont admissibles à l'exposition tous les produits de l'industrie et de l'agriculture, sauf les exceptions et réserves mentionnées à l'article suivant.

Art. 29. Sont exclues les matières détonantes, fulminantes et en général toute matière jugée dangereuse.

Ne seront reçus que dans des vases solides, appropriés et de dimension restreinte les esprits ou alcools, les huiles et les essences, les matières corrosives et généralement les corps qui peuvent altérer les autres produits exposés ou incommoder le public.

Les amorces, les pièces d'artifice, les allumettes chimiques et autres objets analogues ne pourront être reçus qu'à l'état d'imitation et sans aucune addition de matière inflammable.

Art. 30. Les exposants de produits incommodes ou insalubres devront se conformer en tout temps aux mesures de stréte qui leur seront prescrites.

Art. 31. Le directeur général de l'exploitation pourra toujours faire retirer les produits de toute provenance qui, par leur nature ou par leur aspect, paraîtraient nuisibles ou incompatibles avec le but ou les convenances de l'exposition.

Art. 32. Les constructeurs d'appareil exigeant l'emploi de l'eau, du gaz ou de la vapeur doivent déclarer, soit en faisant leur demande d'admission, soit par l'entremise des délégués étrangers, la quantité d'eau, de gaz ou de vapeur qui leur est nécessaire.

Ceux qui veulent mettre des machines en mouvement indiqueront quelle sera la vitesse propre de chacune des machines et la force motrice dont elle aura besoin.

Art. 34. L'eau, le gaz, la vapeur et la force motrice pour la galerie des machines seront concédés gratuitement.

La force sera prise sur l'arbre de couche de la transmission générale.

L'établissement de toutes les transmissions intermédiaires restera à la charge des exposants.

#### Dispositions administratives.

Art. 35. Les produits seront exposés sous le nom du signataire de la demande d'admission. Cette condition est de rigueur.

Art. 36. Les exposants sont autorisés à inscrire à la suite de leur nom ou de leur raison sociale les noms des coopérateurs de tout genre et de tout grade qui ont contribué au mérite des produits exposés.

Art. 37. Les exposants sont expressément invités à indiquer le prix marchand des objets exposés, autant pour faciliter le travail d'appréciation du jury que pour édifier le visiteur.

Art. 38. Les objets vendus ne peuvent être enlevés avant la fin de l'exposition, à moins d'une autorisation spéciale.

Art. 39. L'Etat prendra des mesures pour protéger contre toute avarie les produits exposés; mais il ne sera, en aucune façon, responsable des accidents, incendies, dégâts ou dommages dont ils auraient à souffrir, quelle qu'en soit la cause ou l'importance. Il laisse aux exposants le soin d'assurer leurs produits directement et à leurs frais, s'ils jugent à propos de le faire.

Art. 40. Une surveillance générale sera établie contre le vol et les détournements. Les commissions étrangères seront absolument chargées de pourvoir au gardiennage de leurs sections respectives. Les agents préposés par elles à cette fonction devront être commissionnés par le ministre, commissaire général. Ils porteront un costume ou des emblèmes distinctifs; ils pourront, en toute circonstance, réclamer l'aide des agents français et des hommes de police qui parcourent les voies de la circulation générale ou y stationneront.

Art. 41. Il est expressément entendu que l'Etat repousse toute responsabilité relativement aux vols et détournements qui pourraient être commis.

Art. 42. Aucune publicité par voie d'affiches, prospectus, etc., ne pourra être faite dans l'enceinte de l'exposition par les exposants, les concessionnaires ou toute autre personne, sans autorisation régulière et acquittement préalable des redevances qui pourront être exigées.

Art. 43. Toute communication relative à l'exposition doit être adressée au ministre du commerce et de l'industrie, commissaire général, 25, quai d'Orsay, à Paris, et porter sur l'enveloppe la mention: *Exposition universelle de 1889*.

Art. 44. Les Français et les étrangers en acceptant la qualité d'exposant, déclarent, par cela même adhérer aux dispositions édictées par les articles 11 à 42 du présent règlement. (*A suivre.*)

**Exportmusterlager.** Bei der Bedeutung, welche die Exportmusterlager nach und nach erlangen, mag es angezeigt sein, einige Details über die Organisation derselben bekannt zu geben. Es wird uns dies möglich an der Hand des Programmes, welches der schweizerische Konsul in Frankfurt a. M. seinem Jahresbericht pro 1885 beigelegt hat, und welches sich auf das in Frankfurt am 12. Januar eröffnete Exportmusterlager bezieht. Dasselbe lautet:

§ 1. Der Zweck des Export-Musterlagers ist die Förderung des Exportes deutscher Waaren.

§ 2. Das Export-Musterlager übernimmt die Ausstellung von Waarenproben, Modellen, Zeichnungen, Plakaten, Adressen, Preiscouranten etc. für Industrie- und Gewerbe-Produkte des Deutschen Reiches, insbesondere Mittel- und Westdeutschlands.

§ 3. Die dem Musterlager zur Ausstellung übergebenen Proben u. s. w. werden in dessen Geschäftslokalitäten zu Frankfurt a. M. nach Geschäftszweigen geordnet ausgestellt und sollen den auswärtigen Einkäufern möglichst ein Gesamtbild der Industrie des Bezirkes geben.

§ 4. Den ausgestellten Gegenständen ist ein nummerirtes genaues Verzeichniß derselben in deutscher Sprache in zwei gleichlautenden Exemplaren beizufügen. Genaue Angaben der Preise, Maaße, Gewichte und sonstige orientierende Mittheilungen sind notwendig, und zwar thunlichst auch in englischer und französischer Sprache; Probe der Verpackung und Aufmachung sind erwünscht.

§ 5. Transportkosten der Ausstellungsgegenstände nach und aus den Geschäftslokalitäten hat der Aussteller zu tragen. Die Aufstellung wird von der Direktion des Export-Musterlagers kostenfrei besorgt. Schränke oder Kasten hat, insofern erforderlich, der Aussteller nach Vereinbarung mit der Direktion zu beschaffen.

§ 6. Die ausgestellten Gegenstände werden auf Wunsch des Ausstellers offen oder verdeckt in Kasten oder Schränken untergebracht und werden nur auswärtigen Käufern gezeigt. Für Ueberwachung wird so weit als möglich Sorge getragen werden.

§ 7. Die im Export-Musterlager ausgestellten Gegenstände werden zu ihrem angegebenen Werth gegen Feuersgefahr versichert. Für Beträge über 500 Mark hat der Aussteller die Versicherungskosten zu tragen. Für anderweitige Gefahren übernimmt die Gesellschaft jedoch keine Gewähr.

§ 8. Das Abzeichnen oder die anderweitige Reproduktion der ausgestellten Objekte ist untersagt.

§ 9. Für die Ausstellung von Waaren, Proben, Modellen, bildlichen Darstellungen ist ein pränumerando zu zahlender Jahresbeitrag von 30 M. per m<sup>2</sup> Grund-, Wand- oder Deckenfläche zu entrichten. Bei Berechnung der Grundfläche wird die Höhe von 1 Meter als Maximum angenommen, höhere Gegenstände zahlen einen der überschneidenden Wandfläche entsprechenden Mehrbetrag. Hat die von dem Aussteller belegte Fläche nicht den Umfang eines Quadratmeters, so werden gleichwohl 30 Mark berechnet. Jeder Zeichner bezw. Inhaber von zwei Aktien der Export-Musterlagergesellschaft à 250 Mark ist berechtigt, unter Verzicht auf die Jahresdividende 1 m<sup>2</sup> Raum gratis in Anspruch zu nehmen. Plakate oder Tafeln mit Anzeigen von Geschäftsfirmen werden nach Vereinbarung berechnet.

§ 10. Jeder Aussteller hat sich für die ersten drei Jahre nach Begründung des Export-Musterlagers zu verpflichten. Nach Ablauf der ersten drei Jahre ist die jeweilige Ausstellungsverpflichtung eine einjährige. Befolgt zwei Monate vor Ablauf der Verpflichtung keine Kündigung, so gilt der Vertrag stillschweigend als auf ein Jahr verlängert. Die Muster können jederzeit ergänzt oder ersetzt werden.

§ 11. Für die Vermittlung von Aufträgen sowohl bei direktem Abschlusse durch die Direktion als auch bei Zuweisung von Kunden, insoweit in Folge dieser Zuweisung ein Geschäftsabschluss zu Stande kommt, hat der Fabrikant eine Provision nach Vereinbarung zu entrichten, sowie Vergütung für Porti, Telegramme und dergleichen zu leisten. Das Nähere darüber bestimmt die Geschäftsordnung. Die Gesellschaft übernimmt kein Delcredere.

§ 12. Das Export-Musterlager wird in den üblichen Geschäftsstunden täglich geöffnet sein. Die Direktion erteilt thunlichst Auskunft über die auf den Export sich beziehenden Verhältnisse. Sie unterhält regelmäßige Beziehungen zu anderen Unternehmen ähnlicher Art.

§ 13. Die Aussendung von Agenten für den Vertrieb der in dem Lager vertretenen Artikel nach überseeischen Ländern ist für spätere Zeit in Aussicht genommen, ebenso die Begründung von Filialen des Musterlagers im In- und Auslande.

§ 14. Kataloge mit einer genauen Angabe der ausgestellten Waaren werden in deutscher, französischer und englischer Sprache ausgegeben und möglichst verbreitet. Für die Aufnahme einer Firma in den Katalog sind 10 Mark pro Jahr zu entrichten. Die Firma des Inhabers einer Aktie wird unter Verzicht der Jahresdividende gratis in den Katalog aufgenommen, falls der betreffende Aktionär nicht von der in § 9 bezeichneten Berechtigung Gebrauch macht. Für ausführlichere Mittheilungen, Beschreibungen und Illustrationen ist die Vergütung speziell zu vereinbaren.

§ 15. Die Direktion hat über die Zulassung und Belassung der ihr zur Ausstellung angebotenen Muster etc. zu entscheiden und hat für ihre Entscheidung keine Gründe anzugeben. Die Anordnung und Aufstellung der dem Musterlager übergebenen Gegenstände bleibt dem Ermessen der Direktion anheimgestellt.

§ 16. Insoweit es die Räumlichkeiten zulassen, sollen den Besuchern des Export-Musterlagers ein Les- und Schreibzimmer zur bequemen Erledigung ihrer Korrespondenzen gratis zur Verfügung gestellt werden.

**Données étrangères. — France.** Nos lecteurs se rappellent qu'en date du 26 février 1886 le ministère du commerce de France avait annoncé que les objets importés portant le nom d'un fabricant français ou d'une localité française pourraient être saisis.

D'après des nouvelles officielles très récentes l'exécution de la dite mesure a été suspendue jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1886.

**Extraits de rapports consulaires étrangers. — Consulat de France à Port-Louis (Maurice):** Ceux des articles d'importation, sur lesquels la situation actuelle influe le plus sérieusement sont les modes, les bijoux, la parfumerie, la verrerie, les meubles, les draps et confections, les vins et liqueurs, qui nous venaient jadis presque exclusivement de la France, et qui aujourd'hui viennent aussi d'Angleterre, de Belgique, de Suisse et d'Allemagne et dont on consomme beaucoup moins.

**Musées commerciaux.** Un musée commercial a été fondé, par des commerçants français, à Saint-Sébastien (Espagne), pour y réunir des échantillons de produits français et espagnols.

**Situation de la Banque de France.**

	26 août	2 septembre		26 août	2 septembre
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Encaisse métalle	2,499,318,010	2,495,539,053	Circulation de		
Portefeuille . . .	479,993,346	510,811,329	billets . . .	2,669,035,605	2,697,743,305
Avances sur nantissement . . .	260,684,227	262,756,523			

**Situation de la Banque nationale de Belgique.**

	26 août	2 septembre		26 août	2 septembre
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	102,121,322	102,959,476	Circulation . . .	337,388,930	334,502,390
Portefeuille . . .	291,050,220	289,733,130	Comptes courants	77,504,853	82,078,948

**Situation de la Banque d'Angleterre.**

	26 août	2 septembre		26 août	2 septembre
	£	£		£	£
Encaisse métalle	21,370,180	21,497,119	Billets émis . . .	35,825,400	36,006,525
Réserve de billets	10,927,485	10,922,055	Dépôts publics . . .	3,867,785	3,219,134
Effets et avances	16,637,296	19,886,845	Dépôts particuliers	23,939,819	24,293,612
Valeurs publiques	14,088,370	13,888,294			

**Wochensituation der Deutschen Reichsbank.**

	23. August	31. August		23. August	31. August
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metallbestand . . .	736,535,000	729,603,000	Notenumlauf . . .	779,597,000	811,263,000
Wechsel . . .	363,807,000	375,683,000	Täglich fällige Verbindlichkeiten	289,790,000	295,824,000
Effekten . . .	22,978,000	52,700,000			

**Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.**

	23. August	31. August		23. August	31. August
	östrerr. fl.	östrerr. fl.		östrerr. fl.	östrerr. fl.
Metallschatz . . .	201,483,535	201,319,244	Banknotenumlauf	367,190,770	368,735,350
Wechsel:			Täglich fällige Verbindlichkeiten	1,588,252	1,529,865
auf das Inland	127,059,179	130,004,435			
auf d. Ausland	15,185,170	14,946,363			
Lombard . . .	23,131,950	24,074,440			

**Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.**

	10 Agosto	20 Agosto		10 Agosto	20 Agosto
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	217,909,059	219,595,132	Circolazione . . .	564,323,903	559,566,358
Portafoglio . . .	362,640,370	362,045,485	Conti correnti a vista . . .	57,588,378	57,381,645
Fondi pubblici e titoli diversi . . .	96,642,530	96,706,913	Conti correnti a scadenza . . .	71,119,448	70,121,563

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles**

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.  
Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**5% Hypothekar-Anleihen**  
der  
**Walliser Kantonalbank**  
vom Jahr 1870.

Bei der heute vor Notar und Zeugen vorgenommenen Ausloosung von 100 Obligationen des genannten Anleihe sind die nachstehend verzeichneten Nummern gezogen worden, was den resp. Inhabern der betreffenden Titel hiermit zur Kenntniß gebracht wird, mit dem Bemerkten, daß die herausgeloozten Obligationen am 30. November dieses Jahres an den im Prospekt genannten Stellen zur Auszahlung gelangen und daß die Verzinsung von diesem Zeitpunkte an aufhört:

Nr.	5	45	62	69	120	148	153	164	174	194
	214	257	284	319	352	359	379	388	396	405
	417	422	449	453	476	506	596	615	634	694
	699	719	732	761	768	794	799	814	817	826
	841	875	882	902	907	922	927	944	966	968
	987	1038	1044	1046	1057	1089	1116	1127	1161	1169
	1193	1225	1230	1232	1243	1263	1265	1278	1329	1339
	1350	1380	1384	1461	1475	1479	1531	1554	1562	1567
	1592	1601	1627	1645	1661	1687	1690	1692	1707	1720
	1725	1736	1761	1805	1827	1899	1922	1971	1983	1997

Bern, den 1. September 1886.

**Berner Handelsbank.**

Der Direktor:  
**G. Buri.**

(OH 1865) 2

**Seidenbandweberei Herzogenbuchsee.**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **dritten ordentlichen Generalversammlung** eingeladen auf **Samstag den 25. September 1886**, Nachmittags 2 Uhr, in's Hôtel Bahnhof in Herzogenbuchsee.

**Traktanden:**

- 1) Vorlage der Bilanz pro 30. Juni 1886 und Bestimmung der Dividende.
  - 2) Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrathes.
  - 3) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren.
  - 4) Antrag betreffend Gründung einer Krankenkasse.
- Bilanz und Bericht liegen vom 15. September an zur Einsicht der Herren Aktionäre.

Herzogenbuchsee, 6. September 1886.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:  
**R. F. Kuppfer.**

Die Agentur für Staats-Effekten (case 72) Genf empfiehlt sich zum An- und Verkauf aller Werthpapiere, Anleihe Loose, Serien Loose, zum Incasso und Besorgung von verlorenen Titeln etc. etc. zu den billigsten Bedingungen. — Herausgeber der „Reproduction“ billigste Verlosungsbilanz für Schweiz à Fr. 2.50 per Jahr.

**Schweizerische Nordostbahn.**

Der Umtausch der konvertirten, mit unserem Konversionsstempel versehenen Obligationen des 4 1/2 % Gemeinschafts-Anleihe der Schweiz, Centralbahn und Nordostbahn vom 1. April 1874 gegen die neuen Titel des 4 % Anleihe von 20 Millionen Franken d. d. 1. Oktober 1886, V. Emission des Hypothekar-Anleihe von 160 Millionen Franken findet von heute an bei der Hauptkasse der Schweiz. Nordostbahn in Zürich täglich statt.

Gleichzeitig wird auch der am 1. Oktober ds. J. fällige Coupon des Gemeinschafts-Anleihe eingelöst und es können die erforderlichen Boredeaux bei der Hauptkasse bezogen werden.

Zürich, den 6. September 1886.  
(M 6279 Z)

**Die Direktion.**

**Basler Depositen-Bank.**

Gegen Hinterlage von kurrenten Werthpapieren gewähren wir:  
**a. Vorschüsse** auf 4—6 Monate zu 3 % jährlich netto;  
**b. Kredite in laufender Rechnung** zu coulantem Bedingungen.

Basel, im August 1886. (H 2453 Q) 0

**Die Direktion.**



Größte, verbreitetste deutsche Monatschrift, alle Gebiete umfassend. — Außerordentliche Gabezeitung und außerordentlich reichhaltiger Inhalt durch Mitarbeiter ersten Ranges verbürgt. — Illustrationen nach Maß und Wert ersten Ranges. Viele Kunstblätter. Bestehe die Contingenten. Alles in Allem: Bestes Blatt für jede Familie. Zum 1. Hefen jedes Geht. Regen hoher Auflage bester Qualität. — Jetzt besonders zu begehren: Ein grandioses Panorama: „Berlin im 90. Lebensjahr: a Kaiser Wilhelms.“

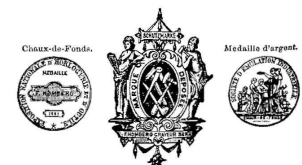
**Kursblatt des Berner Börsenvereins**

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7  
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen

**Feinste Tafel-Trauben**

aus eigenen Weinbergen, nebst Anleitung zur Traubenkur gratis jedem 5 Kilo-Kistchen beigelegt, à Fr. 4. 50.  
**Tschop, Siders** (Wallis).

Behörden, Vereinen, sowie dem Tit. Handelsstande empfiehlt sich zur Anfertigung aller vorkommenden Druckarbeiten bestens die  
**Buchdruckerei JENT & REINERT, BERN.**  
Rasche und geschmackvolle Ausführung wird zugesichert.



Enregistrement de marques de fabrique au bureau fédéral.  
**F. HOMBERG, graveur, BERNE.**  
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.  
Dessins et clichés pour marques de fabrique.  
**Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.**